

# 130

1892 - 2022

# GRADO

DA 130 ANNI LA SPIAGGIA DELLA MITTELEUROPA

Programma

MITTELEUROPA'S BEACH FOR 130 YEARS

Program

SEIT 130 JAHREN DER STRAND VON MITTELEUROPA

Programm





Il 25 giugno 1892 l'Imperatore Francesco Giuseppe proclamò Grado Stazione di cura e soggiorno avviando una storia di successo che dura ancora oggi. In occasione dei 130 anni da quella data fatidica l'Isola del Sole si racconta con un ricco programma di iniziative per visitatori, turisti e curiosi. Una grande festa lunga sei mesi con eventi straordinari per tutti i gusti: mostre, concerti, convegni, visite guidate, spettacoli di videomapping, show cooking e tanto altro, che animeranno le spiagge e il cuore della città da maggio a ottobre.



On 25 June 1892 Emperor Franz Joseph proclaimed Grado a "curative resort spot". On the occasion of the 130th anniversary of that fateful date, the Island of the Sun tells its story with a rich programme of initiatives for visitors, tourists and the curious. A great six-month-long celebration with events for all tastes: exhibitions, concerts, conferences, guided tours, video mapping shows, show cooking and much more, which will enliven the beaches and the heart of the city from May to October. Discover all the dates, places, curiosities and descriptions of the events of the festival.



Am 25. Juni 1892 erklärte Kaiser Franz Joseph Grado zum Kurort und begann damit eine Erfolgsgeschichte, die bis heute anhält. Anlässlich des 130. Jahrestages dieses schicksalhaften Datums erzählt die Sonneninsel ihre Geschichte mit einem reichhaltigen Programm an Initiativen für Besucher, Touristen und Neugierige. Ein großes sechsmonatiges Fest mit außergewöhnlichen Veranstaltungen für alle Geschmäcker: Ausstellungen, Konzerte, Konferenzen, Führungen, Videomapping-Shows, Showkochen und vieles mehr, das von Mai bis Oktober die Strände und das Herz der Stadt beleben wird.



con la collaborazione di

Direzione Artistica Grado 130: Antonio Devetag  
Segreteria organizzativa: grado130anni@gmail.com



con il contributo di

Grazie a: Camera di Commercio Venezia Giulia, Grado Teatro, La Signora delle Fiabe, Parrocchia Arcipretale di Sant'Eufemia - Grado, ASUGI, Università degli Studi di Trieste, Proloco Grado aps, Villa Russiz, FVG Orchestra, Fondazione Bon, Associazione Internazionale dell'Operetta, Centro Ricerche Turismo e Cultura di Gorizia, Associazione Culturale Adelinquere, Fondo Ambiente Italiano FVG, Centro Studi Biagio Marin, Archivio Marocco Grado, Associazione Mitteleuropa





## ESPOSIZIONI

1.5.2022 - 10.09.2022

ore 9:00 - 19:00

*ingresso principale spiaggia GIT*

### **Un saluto da Grado**

Mostra di cartoline d'epoca nei locali dell'Isola d'Oro e nelle vetrine negozi e locali aderenti.

23.4.2022 - 15.5.2022

*Cinema Cristallo*

### **Biedermeier: lo spirito di un'epoca. Vetri boemi 1820-1895**

Collezione Antonio Voltolina

12.8.2022 - 1.11.2022

*Casa della Musica, Piazza Biagio Marin 2*

### **Tra mare e cielo. Grado nelle opere di Josef Maria Auchentaller**

12.8.2022 - 4.9.2022 >

ore 18.00 - 23.00

5.9.2022 - 2.10.2022 >

*lun-sab 10.00 - 13.00 + 16.00 - 19.00*

*dom 11.00 - 18.00*

3.10.2022 - 1.11.2022 >

*gio-dom 10.00 - 13.00 e 15.00 - 18.00*

## EXHIBITIONS

1.5.2022 - 10.09.2022

9 am - 7 pm

*main entrance GIT beach*

### **Greetings from Grado**

Exhibition of vintage postcards in the spaces of the Isola d'Oro and windows of participating shops.

23.4.2022 - 15.5.2022

*Cinema Cristallo*

### **Biedermeier: the spirit of an era. Bohemian glasses 1820-1895**

Antonio Voltolina collection

12.8.2022 - 1.11.2022

*Casa della Musica, Piazza Biagio Marin 2*

### **Between sea and sky. Grado in the paintings of Josef Maria Auchentaller**

12.8.2022 - 4.9.2022 >

6 pm - 11 pm

5.9.2022 - 2.10.2022 >

*lun-sab 10 am - 1 pm + 4 pm - 7 pm*

*dom 11 am - 6 pm*

3.10.2022 - 1.11.2022 >

*gio-dom 10 am - 1 pm + 3 pm - 6 pm*

## AUSSTELLUNG

1.5.2022 - 10.09.2022

9:00 - 19:00 Uhr

*Haupteingang GIT-Strand*

### **Gruss aus Grado**

Ausstellung von alten Postkarten in den Räumen der Isola d'Oro und in den Schaufenstern der teilnehmenden Geschäfte.

23.4.2022 - 15.5.2022

*Cinema Cristallo*

### **Biedermeier: Der Geist einer Zeit. Böhmisches Gläser 1820-1895**

Voltolina-Sammlung

12.8.2022 - 1.11.2022

*Casa della Musica, Piazza Biagio Marin 2*

### **Tra mare e cielo. Grado in den Kunstwerken von Josef Maria Auchentaller**

12.8.2022 - 4.9.2022 >

18.00 - 23.00 Uhr

5.9.2022 - 2.10.2022 >

*Mon-Sam 10.00 - 13.00 + 16.00 - 19.00 Uhr*

*Son 11.00 - 18.00 Uhr*

3.10.2022 - 1.11.2022 >

*Don-Son 10.00 - 13.00 + 15.00 - 18.00 Uhr*



MAGGIO

MAI

MAY



## DOMENICA 1 MAGGIO

ore 16:00, ingresso principale spiaggia GIT

### Inaugurazione stagione balneare e rassegna Grado 130

Con la Banda civica Città di Grado, La Signora delle Fiabe e Simone d'Eusanio violino solista ed ensemble d'Archi della FVG Orchestra.

**Inaugurazione della mostra diffusa di cartoline d'epoca "Un saluto da Grado"**



## SUNDAY, MAY 1

4 pm, main entrance GIT beach

### Inauguration of the beach season and Grado 130 review

With the City of Grado Civic Band, La Signora delle Fiabe and Simone D'Eusanio, violin soloist and string ensemble of the FVG Orchestra.

**Inauguration of the exhibition of vintage postcards "Greetings from Grado"**



## SONNTAG, 1. MAI

16:00 Uhr, Strand Haupteingang GIT

### Eröffnung der Badesaison und Review von Grado 130

Mit Stadtkapelle von Grado, La Signora delle Fiabe und Simone D'Eusanio Solo-Violine und Streicherensemble des FVG-Orchesters.

**Einweihung der Ausstellung von alten Postkarten "Gruss aus Grado"**

## GIOVEDÌ 19 MAGGIO

ore 17:30, Hotel Ristorante Marea

**Show cooking: Boreto a la grisana**

## THURSDAY, MAY 19

5.30 pm, Hotel Restaurant Marea

**Show cooking: Boreto a la grisana**

## DONNERSTAG, 19. MAI

17:30 Uhr, Hotel Restaurant

**Show cooking: boreto a la grisana**



UN SALUTO  
DA GRADO

GIUGNO

JUNI

JUNE





## GIOVEDÌ 2 GIUGNO

ore 21:00, Basilica Sant'Eufemia

### Concerto Tulip Duo

Eleonora De Poi - violino e viola, Massimiliano Turchi - pianoforte. Musiche di R. Schumann, M. Ravel, F. Schubert, G. Fauré. A cura di Fondazione Luigi Bon.



## THURSDAY, JUNE 2

9 pm, Basilica Sant'Eufemia

### Tulip Duo Concert

Eleonora De Poi - violin and viola, Massimiliano Turchi - piano. Music by R. Schumann, M. Ravel, F. Schubert, G. Fauré. Curated by Fondazione Luigi Bon.



## DONNERSTAG, 2. JUNI

21:00 Uhr, Basilica Sant'Eufemia

### Tulip Duo Konzert

Eleonora De Poi - Violine und Viola, Massimiliano Turchi - Klavier. Musik von R. Schumann, M. Ravel, F. Schubert, G. Fauré. Kuratiert von der Fondazione Luigi Bon.

## SABATO 4 GIUGNO

### Aperitivo con l'arte

ore 20:00, piazza Biagio Marin

### Partenza passeggiata nei luoghi mariniani

ore 21:30, Terrazza fiorita del Grand Hotel Astoria, via Marina 59

### Storie di poeti ribelli: Neruda, Prevert, Pasolini e Biagio Marin

A cura dell'associazione culturale Adelinquere, in collaborazione con il Centro Studi Biagio Marin. Ingresso: 15 €. [www.aperitivoconlarte.it](http://www.aperitivoconlarte.it)

## SATURDAY, JUNE 4

### Aperitif with art

8 pm, piazza Biagio Marin

### Start of the walk to the places of the poet from Grado

9.30 pm, "Terrazza fiorita" of the Grand Hotel Astoria, via Marina 59

### Stories of rebel poets: Neruda, Prevert, Pasolini and Biagio Marin

Curated by the Adelinquere cultural association in collaboration with the Biagio Marin Study Centre. Entrance fee: 15 €. [www.aperitivoconlarte.it](http://www.aperitivoconlarte.it)

## SAMSTAG, 4. JUNI

### Aperitif mit der Kunst

20:00 Uhr, piazza Biagio Marin

### Beginn des Spaziergangs zu den Orten des Dichters von Grado

21:30 Uhr, Terrazza fiorita" des Grand Hotel Astoria, via Marina 59

### Geschichten von rebellischen Dichtern: Neruda, Prevert, Pasolini und Biagio Marin

Kuratiert von der Kulturvereinigung Adelinquere in Zusammenarbeit mit dem Studienzentrum Biagio Marin. Eintrittspreis: 15 €. [www.aperitivoconlarte.it](http://www.aperitivoconlarte.it)

## DOMENICA 12 GIUGNO

ore 17:30, Bar Isola d'Oro (Spiaggia GIT)

### Tè danzante in spiaggia turbo swing con Les Babettes

## SUNDAY, JUNE 12

5.30 pm, Bar Isola d'Oro (GIT Beach)

### Dancing tea on the beach turbo swing with Les Babettes

## SONNTAG, 12. JUNI

17:30 Uhr, Bar Isola d'Oro (GIT Beach)

### Tanztee am Strand swing mit Les Babettes





## 15-16-17 GIUGNO

10:00 - 13:00 e 14:00 - 17:00

*ingresso principale spiaggia GIT*

### **Giornate gratuite di screening dermatologico**

con il patrocinio di ASUGI e Università degli Studi di Trieste.

## GIOVEDÌ 16 GIUGNO

*ore 21:00, Giardini Marchesan*

### **Concerto Exú Quintet**

Exù è nato da un'idea di Letizia Felluga, dedicato alla musica brasiliana. Il gruppo propone grandi classici della musica carioca e brani meno noti, cercando di esplorare i molteplici stili del paese sudamericano. A cura della Fondazione Luigi Bon.



## JUNE 15-16-17

10 am - 1 pm and 2 pm - 5 pm

*Main entrance GIT beach*

### **Free dermatological screening days**

Under the patronage of ASUGI and University of Trieste.

## THURSDAY, JUNE 16

*9 pm, Giardini Marchesan*

### **Exú Quintet Concert**

Exù is the brainchild of Letizia Felluga, dedicated to Brazilian music. The group plays great classics of carioca music and lesser-known pieces, seeking to explore the many styles of the South American country. Curated by Fondazione Luigi Bon.



## 15-16-17. JUNI

10:00 - 13:00 und 14:00 - 17:00 Uhr

*Haupteingang Strand GIT*

### **Frei Dermatologische Screening-tage**

In Zusammenarbeit mit ASUGI und der Universität von Triest.

## DONNERSTAG, 16. JUNI

*21:00 Uhr, Giardini Marchesan*

### **Exú Quintet Konzert**

Exù ist die Idee von Letizia Felluga, die sich der brasilianischen Musik verschrieben hat. Die Gruppe bietet große Klassiker der Carioca-Musik und weniger bekannte Stücke an und versucht, die vielen Stile des südamerikanischen Landes zu erkunden. Kuratiert von der Fondazione Luigi Bon.





## SABATO 18 GIUGNO

ore 11:30, Terrazza Fiorita del Grand Hotel Astoria, ingresso via Marina 59

### Presentazione del libro

**“Ricordare Grado - Alberghi, ristoranti, altre attività e mestieri”**

di Antonio Boemo.

## VENERDÌ 24 GIUGNO

ingresso ore 20:00, apertura ore 21:00

Terrazza fiorita del Grand Hotel Astoria, ingresso via Marina 59

### Summer Night Ball

Musiche A cura di “Eddie Luis and the Jazz Bandits”. A mezzanotte sfilata di costumi da bagno che darà una panoramica dello sviluppo della moda negli ultimi 130 anni. Valzer alle 02.00. Dress code: donne in abito da sera lungo, uomini in abito scuro. Abbigliamento o uniforme da ballo storico sono graditi. Ingresso a pagamento (75 € a persona). Saranno offerti piccoli piatti italiani e vini della regione (extra). Prenotazione obbligatoria via mail a [balloagrado@hotmail.com](mailto:balloagrado@hotmail.com) (in caso di maltempo l'evento si terrà il 25.06).



## SATURDAY, JUNE 18

11:30 am, "Terrazza fiorita" of the Grand Hotel Astoria, via Marina 59

### Book presentation

**“Ricordare Grado - Alberghi, ristoranti, altre attività e mestieri”**

di Antonio Boemo.

## FRIDAY, JUNE 24

admission 8 pm, opening 9 pm

"Terrazza fiorita" of the Grand Hotel Astoria, via Marina 59

### Summer Night Ball

Music by "Eddie Luis and the Jazz Bandits". At midnight, a swimwear catwalk that will give an overview of the development of fashion over the last 130 years. The final waltz will take place at 02:00. Ladies are requested to come in long evening dresses, gentlemen in dark suits. Historical dance attire or uniforms are also expressly welcome. Small Italian dishes and wines from the region will be offered (extra). Admission fee (€ 75). Reservation by email: [balloagrado@hotmail.com](mailto:balloagrado@hotmail.com) (in case of bad weather the event will be held on 25/06).



## SAMSTAG, 18. JUNI

11:30 Uhr, Terrazza fiorita" des Grand Hotel Astoria, via Marina 59

### Buchpräsentation

**“Ricordare Grado - Alberghi, ristoranti, altre attività e mestieri”**

di Antonio Boemo.

## FREITAG, 24. JUNI

ingresso 20:00, apertura 21:00

Terrazza fiorita" des Grand Hotel Astoria, via Marina 59

### Sommernachtsball

Musik von "Eddie Luis and the Jazz Bandits". Um Mitternacht gibt es eine Bademoden-Laufsteg, die einen Überblick über die Entwicklung der Mode in den letzten 130 Jahren gibt. Der Abschlusswalzer findet um 02:00 Uhr statt. Die Damen werden gebeten, in langen Abendkleidern zu erscheinen, die Herren in dunklen Anzügen. Auch historische Tanzkleidung oder Uniformen sind ausdrücklich erwünscht. Es werden kleine italienische Gerichte und Weine aus der Region angeboten (extra). Eintrittspreis (€ 75), Reservierung per E-Mail: [balloagrado@hotmail.com](mailto:balloagrado@hotmail.com) (bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung am 25.06. statt).



## SABATO 25 GIUGNO

ore 20:00, dall'ingresso principale della spiaggia GIT lungo i viali del centro

### Tanti auguri spiaggia di Grado!

Sfilata a cura della Signora delle Fiabe in abiti d'epoca per celebrare i 130 anni della firma del decreto da parte dell'imperatore d'Austria Francesco Giuseppe.

## 25-26-27-28 GIUGNO

ore 21:30, Campo Patriarca Elia

### Installazione artistica di video mapping "HORIZON, proiezioni dal cuore dell'Isola"

Sara Caliumi, visual art designer. Lo spettacolo si ripeterà ogni 20 minuti.

## LUNEDÌ 27 GIUGNO

ore 21:15, Giardini Marchesan

### Spettacolo teatrale "Una spia in laguna" e "La mano segreta di Zardo"

di Grado Teatro.

## GIOVEDÌ 30 GIUGNO

ore 21:00, Giardini Marchesan

### Concerto Some Funk Punk

Un progetto formato da Luca Dal Sacco alla chitarra elettrica, Matteo Mosolo al basso elettrico, Carlo Amendola alla batteria. Brani originali per un sound accattivante e ritmato. A cura della Fondazione Luigi Bon.



## SATURDAY, JUNE 25

8 pm, from the main entrance of the GIT beach along the avenues of the centre

### Best wishes Grado beach!

Parade by the "Signora delle Fiabe" in period costume to celebrate the 130th anniversary of the signing of the decree by Emperor Franz Joseph of Austria.

## JUNE 25-26-27-28

9.30 pm, Campo Patriarca Elia

### Video mapping show "HORIZON, projections from the heart of the island"

Sara Caliumi, visual art designer. The show will be repeated every 20 minutes.

## MONDAY, JUNE 27

9.15 pm, Giardini Marchesan

### Theatral show "Una spia in laguna" and "La mano segreta di Zardo"

Curated by Grado Teatro.

## THURSDAY, JUNE 30

9 pm, Giardini Marchesan

### Some Funk Punk Concert

A project consisting of Luca Dal Sacco on electric guitar, Matteo Mosolo on electric bass and Carlo Amendola on drums, with original songs for a catchy, rhythmic sound. Curated by Fondazione Luigi Bon.



## SAMSTAG, 25. JUNI

20:00 Uhr, vom Haupteingang des GIT-Strandes entlang der Alleen des Zentrums

### Glückwünsche dem Strand von Grado!

Parade der "Signora delle Fiabe" in historischen Kostümen zur Feier des 130. Jahrestages der Unterzeichnung des Dekrets durch den österreichischen Kaiser Franz Joseph.

## 25-26-27-28. JUNI

21:30 Uhr, Campo Patriarca Elia

### Video-mapping-show "HORIZON, Projektionen aus dem Herzen der Insel"

Sara Caliumi, visual art designer. Die Show wird alle 20 Minuten wiederholt.

## MONTAG, 27. JUNI

21:15 Uhr, Giardini Marchesan

### Theatervorstellung "Una spia in laguna" und "La mano segreta di Zardo"

Kuratiert von Grado Teatro.

## DONNERSTAG, 30. JUNI

21:00 Uhr, Giardini Marchesan

### Some Funk Punk Konzert

Ein Projekt, bestehend aus Luca Dal Sacco (E-Gitarre), Matteo Mosolo (E-Bass) und Carlo Amendola (Schlagzeug), mit originellen Songs für einen eingängigen, rhythmischen Sound. Kuratiert von Fondazione Luigi Bon.



LUGLIO

JULY

Juli



## MARTEDÌ 5 LUGLIO

ore 21:15, *Calle Tognon*

### Spettacolo teatrale "Le tabacchine"

di Giorgio Amodeo. A cura di Grado Teatro.

## GIOVEDÌ 7 LUGLIO

ore 21:00, *Giardini Marchesan*

### Concerto Mina project

La voce di Lorena Favot, il pianista Rudy Fantin, il contrabbassista Andrea Zullian e il batterista Luca Colussi ci porteranno nell'universo delle canzoni di Mina utilizzando il linguaggio comune del Jazz. A cura della Fondazione Luigi Bon.

## MARTEDÌ 12 LUGLIO

ore 20:00, *stabilimento Piper Beach*

### Notte bianca e oro sulla sabbia

White&Gold party e tanto altro per vivere la luna a piedi nudi sulla sabbia.

A cura di Pro loco Grado, info e prenotazioni: [prolocogrado@gmail.com](mailto:prolocogrado@gmail.com)

## MERCOLEDÌ 13 LUGLIO

ore 21:15, *Calle Tognon*

### Spettacolo teatrale "Strighissi"

di Giovanni Marchesan Stiata. A cura di Grado Teatro.



## TUESDAY, JULY 5

9.15 pm, *Calle Tognon*

### Theatral show "Le tabacchine"

di Giorgio Amodeo. Curated by Grado Teatro.

## THURSDAY, JULY 7

9 pm, *Giardini Marchesan*

### Mina project Concert

The voice of Lorena Favot, pianist Rudy Fantin, double bass player Andrea Zullian and drummer Luca Colussi will take us into the universe of Mina's songs using the common language of jaz. Curated by Fondazione Luigi Bon.

## TUESDAY, JULY 12

8 pm, *Piper Beach establishment*

### White and gold night on the sand

White&Gold party and much more to experience the moon barefoot on the sand. Curated by Pro loco Grado, info and bookings: [prolocogrado@gmail.com](mailto:prolocogrado@gmail.com)

## WEDNESDAY, JULY 13

9.15 pm, *Calle Tognon*

### Theatral show "Strighissi"

di Giovanni Marchesan Stiata. Curated by Grado Teatro.



## DIENSTAG, 5. JULI

21:15 Uhr, *Calle Tognon*

### Theatervorstellung "Le tabacchine"

di Giorgio Amodeo. Kuratiert von Grado Teatro.

## DONNERSTAG, 7. JULI

21:00 Uhr, *Giardini Marchesan*

### Mina project Konzert

Stimme von Lorena Favot, der Pianist Rudy Fantin, der Kontrabassist Andrea Zullian und der Schlagzeuger Luca Colussi werden uns mit der gemeinsamen Sprache des Jazz in das Universum der Lieder von Mina entführen. Kuratiert von Fondazione Luigi Bon.

## DIENSTAG, 12. JULI

20:00 Uhr, *Piper Beach Badeanstalt*

### Nacht in Weiss und Gold am Sandstrand

Weiss&Gold Party und vieles mehr, um den Mond barfuß auf dem Sand zu erleben. Kuratiert von Pro Loco Grado. Infos und Buchungen: [prolocogrado@gmail.com](mailto:prolocogrado@gmail.com)

## MITTWOCH, 13. JULI

21:15 Uhr, *Calle Tognon*

### Theatervorstellung "Strighissi"

di Giovanni Marchesan Stiata. Kuratiert von Grado Teatro.



## LUNEDÌ 18 LUGLIO

ore 21:15, Giardini Marchesan

**Spettacolo teatrale "Fratelli d'acqua", un omaggio a Pasolini e Marin**  
di Francesco Accomando. A cura di Grado Teatro.



## MONDAY, JULY 18

9.15 pm, Giardini Marchesan

**Theatral show "Fratelli d'acqua", a tribute to Pasolini and Biagio Marin**  
di Francesco Accomando. Curated by Grado Teatro.



## MONTAG, 18. JULI

21:15 Uhr, Giardini Marchesan

**Theatervorstellung "Fratelli d'acqua", Hommage an Pasolini-Marin**  
di Francesco Accomando. Kuratiert von Grado Teatro.

## GIOVEDÌ 21 LUGLIO

ore 21:00, Giardini Marchesan

**Concerto Six Bones For Nino - Nino Rota's Fim Music**

Nato da un'idea di Max Ravanello, è una collezione di colonne sonore scritte per il cinema popolare italiano dal celebre autore, arrangiate per un curioso gruppo di sei tromboni e sezione ritmica. A cura della Fondazione Luigi Bon. A cura di Fondazione Luigi Bon.

## THURSDAY, JULY 21

9 pm, Giardini Marchesan

**Six Bones For Nino - Nino Rota's Fim Music Concert**

The brainchild of Max Ravanello, it is a collection of soundtracks written for popular Italian cinema by the famous composer, arranged for a curious group of six trombones and rhythm section. Curated by Fondazione Luigi Bon.

## DONNERSTAG, 21. JULI

21:00 Uhr, Giardini Marchesan

**Six Bones For Nino - Nino Rota's Fim Music Konzert**

Diese von Max Ravanello erdachte Sammlung von Soundtracks, die der berühmte Komponist für populäre italienische Filme geschrieben hat, wurde für eine kuriose Gruppe von sechs Posaunen und einer Rhythmusgruppe arrangiert. Kuratiert von Fondazione Luigi Bon.

## VENERDÌ 22 LUGLIO

ore 21:30, Giardini Marchesan

**La nascita del turismo a Grado e il suo sviluppo urbanistico.**

Incontro culturale con Marina Bressan e Massimo Degrassi. Con la collaborazione del Centro Ricerche Turismo e Cultura di Gorizia e il patrocinio dell'Università degli Studi di Trieste.

## FRIDAY, JULY 22

9.30 pm, Giardini Marchesan

**The birth of tourism in Grado and its urban development .**

Cultural meeting with Marina Bressan and Massimo Degrassi. With the collaboration of the Tourism and Culture Research Centre of Gorizia and the patronage of the University of Trieste.

## FREITAG, 22. JULI

21:30 Uhr, Giardini Marchesan

**Die Entstehung des Tourismus in Grado und seine Stadtentwicklung.**

Kulturelle Begegnung mit Marina Bressan und Massimo Degrassi. In Zusammenarbeit mit dem Forschungszentrum für Tourismus und Kultur in Gorizia und unter der Schirmherrschaft der Universität Triest.



## DOMENICA 24 LUGLIO

ore 21:00, Arena Parco delle Rose

biglietti su [vivaticket.com](http://vivaticket.com)

20 € intero, 15 € ridotto, 5 € under 18

### **“Imre Kálmán - Principessa della Czarda”**

Direttore Romolo Gessi. Operetta in forma di concerto a cura dell'Associazione Internazionale dell'Operetta e FVG Orchestra. Salma Pasternak (Silva Varescu), Mathia Neglia (Edvino), Andrea Binetti (Boni Cancianu), Ilaria Zanetti (Stasi), Jadranka Jovanovich (Annhilde), Gualtiero Giorgini (principe Leopoldo), Alessio Colautti (Feri), Julian Sgherla (Misha), Roberto Berni (Rohnsdorf). Direttore della produzione Rossana Poletti, direzione coro Petra Grassi, regia Andrea Binetti. Un'operetta che rappresenta in pieno la Mitteleuropa, talmente conosciuta che secondo gli esperti non passa nemmeno un minuto in questo pianeta quando in un punto della Terra - in un teatro, a un concerto, in un film, nella tv o nella radio - non si suoni una qualsiasi delle sue tanto apprezzate melodie. Il più delle volte si sentono, indubbiamente, i brani della Principessa della Czarda, l'opera con la quale il compositore meritò definitivamente il primo posto tra i compositori di operette dell'epoca. Non era un caso che la recitavano a Vienna, la città in cui andò in scena nel 1915, per ben 533 serate e che successivamente conquistò tutta Europa. In collaborazione con la Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi di Trieste per le scene e i costumi.



## SUNDAY, JULY 24

9 pm, Arena Parco delle Rose

tickets on [vivaticket.com](http://vivaticket.com)

20 € Full-price ticket, 15 € Reduced-price ticket, 5 € under 18

### **“Imre Kálmán - Princess of Czarda”**

Director Romolo Gessi. Operetta in concert form by the International Operetta Association and FVG Orchestra. Salma Pasternak (Silva Varescu), Mathia Neglia (Edvino), Andrea Binetti (Boni Cancianu), Ilaria Zanetti (Stasi), Jadranka Jovanovich (Annhilde), Gualtiero Giorgini (Prince Leopoldo), Alessio Colautti (Feri), Julian Sgherla (Misha), Roberto Berni (Rohnsdorf). Production director Rossana Poletti, chorus direction Petra Grassi, direction Andrea Binetti. An operetta that fully represents Mitteleuropa, so well known that, according to experts, not a minute passes on this planet when anywhere on earth - in a theatre, at a concert, in a film, on TV or on the radio - one of its much-appreciated melodies is not played. More often than not, one hears, undoubtedly, the tunes from The Princess of Czarda, the opera with which the composer definitely deserved his first place among operetta composers of the time. It was no coincidence that it was performed in Vienna, the city in which it was staged in 1915, for no less than 533 evenings and that it subsequently conquered the whole of Europe. The production benefits from the collaboration of the Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi of Trieste for the sets and costumes.



## SONNTAG, 24. JULI

21:00 Uhr, Arena Parco delle Rose

Tickets bei [vivaticket.com](http://vivaticket.com)

20 € Vollpreis-Ticket, 15 € Ermäßigter Preis-Ticket, 5 € Unter 18

### **“Imre Kálmán - Fürstin von Czarda”**

Regisseur Romolo Gessi. Operette in konzertanter Form von der Internationalen Operettenvereinigung und dem FVG-Orchester. Salma Pasternak (Silva Varescu), Mathia Neglia (Edvino), Andrea Binetti (Boni Cancianu), Ilaria Zanetti (Stasi), Jadranka Jovanovich (Annhilde), Gualtiero Giorgini (Prinz Leopoldo), Alessio Colautti (Feri), Julian Sgherla (Misha), Roberto Berni (Rohnsdorf). Produktionsleitung Rossana Poletti, Chorleitung Petra Grassi, Regie Andrea Binetti. Eine Operette, die ganz und gar Mitteleuropa repräsentiert, so bemaht, dass nach Meinung von Experten keine Minute auf diesem Planeten vergeht, in der nicht irgendwo auf der Welt - im Theater, im Konzert, im Film, im Fernsehen oder im Radio - eine ihrer geschätzten Melodien gespielt wird. Am häufigsten hört man zweifellos die Melodien aus Die Zarten Fürstin, der Oper, mit der sich der Komponist seinen ersten Platz unter den Operettenkomponisten seiner Zeit redlich verdient hat. Es war kein Zufall, dass sie in Wien, der Stadt, in der sie 1915 inszeniert wurde, nicht weniger als 533 Abende lang aufgeführt wurde und anschließend ganz Europa eroberte. Die Inszenierung profitiert von der Zusammenarbeit mit der Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi aus Triest, die die Bühnenbilder und Kostüme zur Verfügung stellt.

# MINA PROJECT



# IMRE KÁLMÁN



# WHITE & GOLD PARTY



# LE TABACCHINE





AGOSTO

AUGUST





## LUNEDÌ 1 AGOSTO

ore 21:15, *Calle Tognon*

### Spettacolo teatrale "Le tabacchine"

di Giorgio Amodeo. A cura di Grado Teatro.



## MONDAY, AUGUST 1

9.15 pm, *Calle Tognon*

### Theatral show "Le tabacchine"

di Giorgio Amodeo. Curated by Grado Teatro.



## MONTAG, 1. AUGUST

21:15 Uhr, *Calle Tognon*

### Theatervorstellung "Le tabacchine"

di Giorgio Amodeo. Kuratiert von Grado Teatro.

## GIOVEDÌ 4 AGOSTO

ore 21:00, *Basilica Sant'Eufemia*

### Concerto Trio Greci - Barucca - Toniolo

Giulio Greci - violino, Cecilia Barucca Sebastiani - violoncello, Giulia Toniolo - pianoforte. Musiche di S. Rachmaninov, D. Shostakovich, F. Mendelssohn. A cura di Fondazione Bon.

## THURSDAY, AUGUST 4

9 pm, *Basilica Sant'Eufemia*

### Trio Greci - Barucca - Toniolo Concert

Giulio Greci - violin, Cecilia Barucca Sebastiani - cello, Giulia Toniolo - piano. Music by S. Rachmaninov, D. Shostakovich, F. Mendelssohn. Curated by Fondazione Bon.

## DONNERSTAG, 4. AUGUST

21:00 Uhr, *Basilica Sant'Eufemia*

### Trio Greci - Barucca - Toniolo Konzert

Giulio Greci - Violine, Cecilia Barucca Sebastiani - Cello, Giulia Toniolo - Klavier. Musik von S. Rachmaninov, D. Shostakovich, F. Mendelssohn. Kuratiert von Fondazione Bon.

## MARTEDÌ 9 AGOSTO

ore 20:00, *stabilimento Piper Beach*

### Notte bianca e oro sulla sabbia

White&Gold party e tanto altro per vivere la luna a piedi nudi sulla sabbia.

A cura di Pro loco Grado, info e prenotazioni: [prolocogrado@gmail.com](mailto:prolocogrado@gmail.com)

## TUESDAY, AUGUST 9

8 pm, *Piper Beach establishment*

### White and gold night on the sand

White&Gold party and much more to experience the moon barefoot on the sand. Curated by Pro loco Grado, info and bookings: [prolocogrado@gmail.com](mailto:prolocogrado@gmail.com)

## DIENSTAG, 9. AUGUST

20:00 Uhr, *Piper Beach Badeanstalt*

### Nacht in Weiss und Gold am Sandstrand

Weiss&Gold Party und vieles mehr, um den Mond barfuß auf dem Sand zu erleben. Kuratiert von Pro Loco Grado, Infos und Buchungen: [prolocogrado@gmail.com](mailto:prolocogrado@gmail.com)

## MERCOLEDÌ 10 AGOSTO

ore 21:15, *Giardini Marchesan*

### Spettacolo teatrale "Una spia in laguna" e "La mano segreta di Zardo"

di Grado Teatro.

## WEDNESDAY, AUGUST 10

9.15 pm, *Giardini Marchesan*

### Theatral show "Una spia in laguna" and "La mano segreta di Zardo"

Curated by Grado Teatro.

## MITTWOCH, 10. AUGUST

21:15 Uhr, *Giardini Marchesan*

### Theatervorstellung "Una spia in laguna" und "La mano segreta di Zardo"

Kuratiert von Grado Teatro.



## GIOVEDÌ 11 AGOSTO

ore 21:00, Arena Parco delle Rose

### “Pier Paolo Suite”

*ingresso libero*

Pier Paolo Suite con Glauco Venier - piano-forte, Alba Nacinovich - voce, Marcello Alulli - sax, Francesco Diodati - chitarra. Danzando Anna Savanelli, Karin Candido, Margherita Costantini - Coreografia Roberto Cocconi. Alejandro Bonn e Veronica Dariol voci recitanti. Drammaturgia a cura di Davide Rossi. Regia a cura di Omar Giorgio Makhloufi.

Spettacolo su musiche originali composte in dedica al cantore delle primule da Glauco Venier, compositore-pianista friulano di fama internazionale, pensate per trasferire in evocazione sonora alcune liriche friulane di Pasolini, Federico Tavan, Amedeo Giacomini e Novella Cantarutti. La Compagnia Arearea creerà una coreografia di danza contemporanea, a cui si aggiungeranno letture e drammaturgie a cura dell'Associazione Arti Fragili. Produzione Fondazione Luigi Bon - Associazione Culturale: Arearea - Associazione Compagnia Arti Fragili.

In collaborazione con Associazione Mittelfest - Teatro Stabile del FVG - Associazione Accademia Arrigoni - Teatri Stabil Furlan - Istituto Comprensivo di Tavagnacco - Istituto Comprensivo Educandato Uccellis - Associazione Accademia Naonis.



## THURSDAY, AUGUST 11

9 pm, Arena Parco delle Rose

### “Pier Paolo Suite”

*free entrance*

Pier Paolo Suite with Glauco Venier - piano, Alba Nacinovich - voice, Marcello Alulli - sax, Francesco Diodati - guitar. Dancers: Anna Savanelli, Karin Candido, Margherita Costantini - Choreography Roberto Cocconi. Alejandro Bonn and Veronica Dariol acting voices. Dramaturgy by Davide Rossi.

Direction by Omar Giorgio Makhloufi.

Performance with original music composed in dedication to the cantor of primroses by Glauco Venier, an internationally renowned composer-pianist from Friuli, thought to transfer into sound evocation some Friulian lyrics by Pasolini, Federico Tavan, Amedeo Giacomini and Novella Cantarutti. The Compagnia Arearea will create a contemporary dance choreography, to which will be added readings and dramaturgies by the Associazione Arti Fragili.

Production: Fondazione Luigi Bon - Associazione Culturale Arearea - Associazione Compagnia Arti Fragili.

In collaboration with Associazione Mittelfest - Teatro Stabile del FVG - Associazione Accademia Arrigoni - Teatri Stabil Furlan - Istituto Comprensivo di Tavagnacco - Istituto Comprensivo Educandato Uccellis - Associazione Accademia Naonis.



## DONNERSTAG, 11. AUGUST

21:00 Uhr, Arena Parco delle Rose

### “Pier Paolo Suite”

*Freier Eintritt*

“Pier Paolo Suite” mit Glauco Venier - Klavier, Alba Nacinovich - Gesang, Marcello Alulli - Saxophon, Francesco Diodati - Gitarre. Tänzer: Anna Savanelli, Karin Candido, Margherita Costantini - Choreographie Roberto Cocconi. Alejandro Bonn und Veronica Dariol als Stimmen. Dramaturgie von Davide Rossi. Regie von Omar Giorgio Makhloufi.

Performance mit Originalmusik, komponiert von Glauco Venier, einem international anerhalten Komponisten und Pianisten aus dem Friaul, der einige friaulische Texte von Pasolini, Federico Tavan, Amedeo Giacomini und Novella Cantarutti in Klänge umsetzen will, als Widmung an den Kantor der Primeln. Die Compagnia Arearea wird eine zeitgenössische Tanzchoreographie kreieren, die durch Lesungen und Dramaturgien der Associazione Arti Fragili ergänzt wird.

Produktion: Fondazione Luigi Bon - Associazione Culturale Arearea - Associazione Compagnia Arti Fragili.

In Zusammenarbeit mit Associazione Mittelfest - Teatro Stabile del FVG - Associazione Accademia Arrigoni - Teatri Stabil Furlan - Istituto Comprensivo di Tavagnacco - Istituto Comprensivo Educandato Uccellis - Associazione Accademia Naonis.



## MARTEDÌ 16 AGOSTO

ore 21:15, Giardini Marchesan

### Spettacolo teatrale "2000 anni di sabbione"

di Giovanni Marchesan Stiata e Ferruccio Tognon A cura di Grado Teatro.



## TUESDAY, AUGUST 16

9.15 pm, Giardini Marchesan

### Theatral show "2000 anni di sabbione"

by Giovanni Marchesan Stiata and Ferruccio Tognon. Curated by Grado Teatro.



## DIENSTAG, 16. AUGUST

21:15 Uhr, Giardini Marchesan

### Theatervorstellung "2000 anni di sabbione"

von Giovanni Marchesan Stiata und Ferruccio Tognon. Kuratiert von Grado Teatro.

## VENERDÌ 19 AGOSTO

ore 21:00, Arena Parco delle Rose

### "Omaggio a Lelio Luttazzi"

biglietti su vivaticket

10 € intero, 5 € ridotto e under 18

Daniela Spalletta voce, Glauco Venier piano-forte, Valter Sivilotti direttore, Ensemble jazz e Fvg orchestra, Direttore Valter Sivilotti.

Lo spettacolo si configura come una sorta di prologo alle celebrazioni che avranno luogo nel 2023 in occasione dei cento anni dalla nascita dell'artista triestino. Un evento in cui parola narrata e musica si fonderanno, per omaggiare il Maestro Lelio Luttazzi attraverso due "capisaldi" della sua vita: il jazz e la città di Trieste. Questo sarà possibile attraverso una serie di sinergie messe in atto per la realizzazione di questo evento: per la parte musicale, la FVG Orchestra sarà protagonista assieme al Ensemble jazz di Glauco Venier.

## FRIDAY, AUGUST 19

9 pm, Arena Parco delle Rose

### "Tribute to Lelio Luttazzi"

tickets on vivaticket.com

10 € Full-price ticket, 5 € Reduced-price ticket and under 18

Daniela Spalletta voice, Glauco Venier piano, Ensemble Jazz and FVG Orchestra, Director Maestro Valter Sivilotti.

This show is a sort of prologue to the celebrations that will take place in 2023 on the occasion of the hundredth anniversary of the birth of the artist from Trieste. The project will consist of an event in which narrated words and music will merge, to pay homage to Maestro Lelio Luttazzi through two "cornerstones" of his life: jazz and the city of Trieste. This will be made possible through a series of synergies put in place for the realisation of this event: for the musical part, the FVG Orchestra will be the protagonist together with Glauco Venier's Jazz Ensemble.

## FREITAG, 19. AUGUST

21:00 Uhr, Arena Parco delle Rose

### "Hommage an Lelio Luttazzi"

Tickets bei vivaticket.com

10 € Vollpreis-Ticket, 5 € Ermäßigter Preis-Ticket und Unter 18

Daniela Spalletta Stimme, Glauco Venier Klavier, dem Ensemble Jazz und dem Orchester FVG, Direktor Maestro Valter Sivilotti.

"Hommage an Lelio Luttazzi" ist eine Art Prolog zu den Feierlichkeiten, die im Jahr 2023 anlässlich des hundertsten Geburtstages des Triester Künstlers stattfinden werden. Das Projekt besteht aus einer Veranstaltung, bei der erzählte Worte und Musik miteinander verschmelzen, um Maestro Lelio Luttazzi anhand von zwei "Eckpfeilern" seines Lebens zu ehren: Jazz und die Stadt Triest. Ermöglicht wird dies durch eine Reihe von Synergien, die für die Realisierung dieses Ereignisses geschaffen wurden: Für den musikalischen Teil wird das FVG-Orchester zusammen mit dem Jazz-Ensemble von Glauco Venier die Hauptrolle spielen.



## SABATO 20 AGOSTO

**Aperitivo con l'arte**

*ore 20:00, Promenade*

**“Grado da 130 anni la spiaggia della Mitteleuropa”**

*ore 21:30, Giardini Marchesan*

**“Storia di Gustav Klimt e dell'Adèle rubata”**

Spettacolo dedicato al pittore austriaco tra i più significativi artisti della Secessione viennese. A cura dell'associazione culturale Adelinquere.

Info [www.aperitivoconlarte.it](http://www.aperitivoconlarte.it)



## SATURDAY, AUGUST 20

**Aperitif with art**

*8 pm, Promenade*

**“Grado, mitteleuropa's beach for 130 years”**

*9.30 pm, Giardini Marchesan*

**“The story of Gustav Klimt and the stolen Adele”**

Show dedicated to the Austrian painter, one of the most significant artists of the Viennese Secession. Curated by Associazione Culturale Adelinquere.

Info [www.aperitivoconlarte.it](http://www.aperitivoconlarte.it)



## SAMSTAG, 20. AUGUST

**Aperitif mit der Kunst**

*20:00 Uhr, Promenade*

**“Grado, Seit 130 Jahren ist der strand von Mitteleuropa”**

*21:30 Uhr, Giardini Marchesan*

**“Die Geschichte von Gustav Klimt und der gestohlenen Adele”**

Ausstellung über den österreichischen Maler, einen der bedeutendsten Künstler der Wiener Sezession. Kuratiert von der Associazione Culturale Adelinquere.

Info [www.aperitivoconlarte.it](http://www.aperitivoconlarte.it)



**TRIO GRECI  
BARUCCA  
TONIOLO**



**PIER  
PAOLO  
SUITE**



SETTEMBRE

SEPTEMBER



## VENERDÌ 2 SETTEMBRE

ore 21:00, Villa Teresa

### Spettacolo teatrale "Ondate"

di Otto von Leitgeb e Marina Bressan. A cura di Grado Teatro.

## 2 SETTEMBRE

ore 15:00, Cocambo (Aquilaia)

## 3 SETTEMBRE

ore 9:30 e 15:00, Cocambo (Aquilaia)

## 4 SETTEMBRE

ore 9:30, Cocambo (Aquilaia)

### Showcooking Pasticceria austriaca

con il mastro pasticcere Josef Hassler, in collaborazione con Mar e Tiaris. A pagamento (15 €) su prenotazione grado130anni@gmail.com

## GIOVEDÌ 15 SETTEMBRE

ore 21:00, Giardini Marchesan

### Concerto Baldo e i Giovani

Un viaggio musicale da Cab Calloway a "Fats" Waller attraversando il delicato passaggio tra la musica jazz delle origini e le incursioni dalla modernità tutto suonato con intelligente ironia ed equilibrio estremo. A cura di Fondazione Luigi Bon.



## FRIDAY, SEPTEMBER 2

9 pm, Villa Teresa

### Theatral show "Ondate"

di Otto von Leitgeb e Marina Bressan. Curated by Grado Teatro.

## SEPTEMBER 2

3 pm, Cocambo (Aquilaia)

## SEPTEMBER 3

9.30 am and 3 pm, Cocambo (Aquilaia)

## SEPTEMBER 4

9.30 am, Cocambo (Aquilaia)

### Showcooking Austrian pastry

with master pastry chef Josef Hassler - in collaboration with Mar e Tiaris. For a fee, reservation required (15 €) grado130anni@gmail.com

## THURSDAY, SEPTEMBER 15

9 pm, Giardini Marchesan

### Baldo e i Giovani Concert

From Cab Calloway to "Fats" Waller, the delicate transition between early jazz music and danceable swing, music of popular extraction and contemporary jazz, all played with intelligent irony and extreme balance. Curated by Fondazione Luigi Bon.



## FREITAG, 2. SEPTEMBER

21:00 Uhr, Villa Teresa

### Theatervorstellung "Ondate"

di Otto von Leitgeb e Marina Bressan. Kuratiert von Grado Teatro.

## 2. SEPTEMBER

15:00 Uhr, Cocambo (Aquilaia)

## 3. SEPTEMBER

9:30 und 15:00 Uhr, Cocambo (Aquilaia)

## 4. SEPTEMBER

9:30 Uhr, Cocambo (Aquilaia)

### Show cooking österreichischer Mehlspeisen

mit Konditormeister Josef Hassler - in Zusammenarbeit mit Mar e Tiaris. Bei Reservierung - 15 €, grado130anni@gmail.com

## DONNERSTAG, 15. SEPTEMBER

21:00 Uhr, Giardini Marchesan

### Baldo e i Giovani Konzert

Von Cab Calloway bis "Fats" Waller, dem feinen Übergang zwischen früher Jazzmusik und tanzbarem Swing, Musik der populären Extraktion und zeitgenössischer Jazz, alles mit intelligenter Ironie und extremer Ausgewogenheit gespielt. Kuratiert von Fondazione Luigi Bon.



29 SETTEMBRE - 1 OTTOBRE

Auditorium B. Marin

**Convegno sul turismo sostenibile**

In collaborazione con Mar e Tiaris.



SEPTEMBER 29 - OCTOBER 1

Auditorium B. Marin

**Sustainable tourism conference**

in collaboration with Mar e Tiaris.



29. SEPTEMBER - 1. OKTOBER

Auditorium B. Marin

**Nachhaltige Tourismus-Konferenz**

in Zusammenarbeit mit Mar e Tiaris.



SHOWCOOKING



BALDO  
E I GIOVANI





## VISITE GUIDATE

Da maggio a settembre

Su prenotazione [experience@grado.it](mailto:experience@grado.it)

+39 0431 80383

### WALKING TOUR GRATUITI

piazza Biagio Marin, ogni venerdì

ore 18:30 in maggio, giugno e settembre; ore 21:00 in luglio e agosto

**Grado, da 130 anni la spiaggia della Mitteleuropa**

### VISITE CICLOTURISTICHE

ogni lunedì ore 10:00

**Percorso urbano: itinerario ciclabile cittadino fino a Grado Pineta**

Lingue: italiano, inglese, tedesco. Prezzo: 5 € adulti; 3 € ragazzi 12-17 anni; gratis bambini 0-11 anni.

ogni sabato ore 10:00

**Percorso agri-naturalistico: itinerario ciclabile verso la Riserva Naturale Valle Cavanata - Fossalon**

Lingue: italiano, inglese, tedesco. Prezzo: 10 € adulti; 5 € ragazzi 12-17 anni; gratis bambini 0-11 anni.



## GUIDED TOURS

from May to September

Bookings [experience@grado.it](mailto:experience@grado.it)

+39 0431 80383

### FREE WALKING TOUR

piazza Biagio Marin, every Friday

From 6.30 p.m. to 8 p.m. in May, June and September; from 9 p.m. to 10.30 p.m. in July and August

**Grado, Middleurope's beach for 130 years**

### CYCLING TOURS

every Monday 10 am

**Urban Route: city cycle path to Grado Pineta**

Languages: Italian, English, German. Price: 5 € adults; 3 € children 12-17 years; free for children 0-11 years.

every Saturday 10 am

**Agro-Naturalistic Route: from Grado to Valle Cavanata Natural Reserve - Fossalon**

Languages: Italian, English, German. Price: 10 € adults; 5 € children 12-17 years old; free for children 0-11 years old.



## FÜHRUNGEN

von Mai bis September

Reservierungen [experience@grado.it](mailto:experience@grado.it)

+39 0431 80383

### FREI WALKING TOUR

piazza Biagio Marin, jeden Freitag

Im Mai, Juni und September von 18.30 bis 20.00 Uhr; im Juli und August von 21.00 bis 22.30 Uhr

**Grado, der Strand von Mitteleuropa seit 130 Jahren**

### FAHRRADTOUREN

jeden Montag 10:00 Uhr

**Urbane Route: Stadt Radweg nach Grado Pineta**

Sprachen: Italienisch, Englisch, Deutsch. Preis: 5 € Erwachsene; 3 € Kinder 12-17 Jahre; kostenlos für Kinder 0-11 Jahre.

jeden Samstag 10:00 Uhr

**Agronaturalistische Route von Grado: zum Naturschutzgebiet Valle Cavanata - Fossalon**

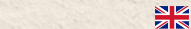
Sprachen: Italienisch, Englisch, Deutsch. Preis: 10 € adults; 5 € children 12-17 years old; free for children 0-11 years old.



## SCOPRI DI PIÙ

- i personaggi significativi per la storia di Grado;
- i Menu 130 nei ristoranti aderenti;
- il vino celebrativo di Villa Russiz;
- la pizza, i cocktail, gli aperitivi e i gelati 130;
- il percorso 130 Millennial Hair e Hair SpA per una piega effetto onda anni '20 rivisitata da HG Hair SpA;
- le storiche cabine di inizi '900 in spiaggia GIT.

# INFO



## FIND OUT MORE

- significant figures in the history of Grado;
- menu 130 in participating restaurants;
- celebratory wine of Villa Russiz;
- pizza, cocktails, aperitifs and ice cream 130;
- the 130 Millennial Hair experience for a 1920s wave-effect styling revisited by HG Hair SpA;
- the historic beach cabins of the early 1900s at the GIT beach.



## ERFAHREN SIE MEHR...

- Bedeutende Figuren in der Geschichte von Grado;
- Menü 130 in den teilnehmenden Restaurants
- Festwein der Villa Russiz
- Pizza, Cocktails, Aperitifs und Eiscreme 130;
- die 130 Millennial Hair Experience für ein Styling mit Wellen-Effekt aus den 1920er Jahren von HG Hair SpA;
- den historischen Strandkabinen aus den frühen 1900er Jahren am GIT-Strand.



# SPIAGGIA GIT

# BORETO A LA GRAISANA





# 130

1892 - 2022


# GRADO



RIMANI AGGIORNATO SU TUTTI GLI EVENTI  
DISCOVER ALL THE EVENTS  
ALLE VERANSTALTUNGEN ENTDECKEN

[www.grado.it/grado130](http://www.grado.it/grado130)



 [@Grado130](https://www.facebook.com/Grado130)

 [@grado130anni](https://www.instagram.com/grado130anni)



Consorzio Grado Turismo  
Viale Dante Alighieri 72, Grado  
[info@gradoturismo.org](mailto:info@gradoturismo.org)  
+39 0431 80383

[www.grado.it](http://www.grado.it)

  [@consorziogradoturismo](https://www.facebook.com/consorziogradoturismo)

credit Enrico Cester, Ivan Regolin, Mario Callegari, Gianluca Baronchelli, Archivio GIT